

N°59
JUIN-JUILLET-
AOÛT 2016

Le 30 mai 2016

A LA HUNE

Bulletin d'information du Centre Social et Culturel l'Escale

Pour recevoir ce journal par mail, abonner vous à nos newsletters sur le site de l'Escale.

Sommaire :

Deux agréments pour mettre les voiles	2
Du nouveau sur le pont	2
Un séjour dans la vallée de Munster	3
Devenez bénévoles !	3
Café Culturel : « Europe, vous avez dit Europe ? »	3
Prendre un peu de hauteur	4
Découverte du Musée Oberlin	4
Les animations de l'été	5
Le jeu des 7 erreurs	5
L'ASL Robertsau	6
Sortie à la Haute Ecole des Arts du Rhin	6
Le Centre de la Robertsau	7
Corps et image du corps	7
A la découverte de la magie printanière	8

L'évènement à la hune...

LES FÊTE(S) DE L'ESCALE

L'Escale propose sa fête de fin de saison du mercredi 1^{er} au dimanche 5 juin 2016.

Une semaine entière de spectacles, de soirées, d'expositions... pour découvrir et apprécier la richesse des activités proposées par le Centre Social et Culturel de votre quartier. Le programme proposera des soirées théâtre, deux spectacles de danse, une soirée jeux en fa-

mille, un pique-nique seniors et des expositions des différents ateliers artistiques.

Au programme :

- Soirée jeux en famille : mercredi 1er juin à partir de 17h00.
- Pique-nique sportif des activités seniors : jeudi 2 juin à partir de 09h30.

- Vernissage de l'exposition et soirée création : vendredi 3 juin à 18h00.

- Spectacle théâtre adultes : samedi 4 et dimanche 5 juin à 20h00.

Spectacle des ateliers danse : dimanche 5 juin à 16h00.

Le programme complet est disponible sur le site de l'Escale : <http://escale.centres-sociaux.fr/fetes-de-lescale-2016/>

Toutes les manifestations de la semaine sont en entrée libre et ouvertes à tous.

Alexandre



Le mot du capitaine

LE MOT DU PRÉSIDENT

Bientôt l'été et l'Escale fait peau neuve, ou plus exactement « LOGO NEUF »

En effet vendredi 3 juin, pendant la semaine des fêtes de l'Escale nous aurons l'occasion de vous dévoiler le nouveau visuel de votre Centre Social et Culturel.

Depuis plus de 20 ans le logo actuel existe et pour beaucoup je suis persuadé qu'ils n'ont qu'une vue approximative sur ce qu'il représente !

Une voile ? une arrête de poisson ? les nervures d'une feuille ? etc.... etc...

Je vous invite à participer plus particulièrement au « Vernissage de l'exposition » le vendredi 3 juin à 19h ainsi qu'à la présentation du changement d'identité visuelle qui suivra avec un pot de l'amitié pour fêter ensemble ce renouveau.

*Dominique Tellier,
Président de l'Escale*



Centre Socio-Culturel de la Robertsau

16, rue de la Papeterie 67000 STRASBOURG

Téléphone (88) 31.45.00



Centre Socio-Culturel de la Robertsau - Cité de l'III

16, rue de la Papeterie

67000 STRASBOURG

Téléphone 88 31 45 00
Cité de l'III 88 31 48 52



CENTRE
SOCIAL & CULTUREL
ROBERTSAU



Logos de l'Escale depuis 1985. Le prochain sera révélé le vendredi 3 juin !

La vie à bord de l'association...

DEUX AGRÉMENTS POUR METTRE LES VOILES...

Depuis le début d'année 2015, nous vous informons du travail mené par les habitants, partenaires, bénévoles et salariés sur l'élaboration du contrat de projet 2016-2020, véritable promesse de votre Centre Social et Culturel quant aux actions et projets qui seront déclinés sur cette période.

L'apport inestimable de l'ensemble des protagonistes qui ont apporté leur contribution fut concrétisé par le dépôt de ce projet social à la Caisse d'Allocations Familiales le 26 février 2016. La commission chargée d'instruire le futur projet a rendu un avis favorable à l'attribu-

tion d'un double agrément Centre Social et Culturel, l'un pour la Robertsau et l'autre pour la Robertsau-Cité de l'III. Ce double agrément doit nous permettre d'affiner nos actions au plus près des attentes des habitants. Grâce à la participation de tous, nous poursuivons donc nos missions et allons tout mettre en œuvre pour les développer avec pour objectifs :

- Le développement de la participation de tous les habitants du territoire dans la vie et l'animation de la Robertsau ainsi que dans la connaissance de

tous les acteurs qui œuvrent au quotidien au dynamisme du quartier,

- Le développement du lien social par la multiplication des échanges interculturels et la connaissance des diverses cultures qui composent la Robertsau,
- L'appui aux projets de tous les habitants pour et par eux,
- Le développement de l'aide et du soutien aux jeunes, aux adultes, aux seniors et aux familles.

Ce projet social, dont la spécificité est l'engagement sur

2 agréments distincts avec des projets communs, est construit sur encore plus d'ouverture vers l'autre.

Hakim

DU NOUVEAU AU CA

Lors de l'Assemblée Générale du 1^{er} avril, le Conseil d'Administration de l'Escale a eu le plaisir d'accueillir 4 nouveaux membres : Leila Soufi et Henry Delhaye (voir ci-dessous) dans le collège des habitants et Les Amis du Cheval et l'ASL Robertsau pour le collège associatif. Bienvenue à eux !

L'équipage...

DU NOUVEAU SUR LE PONT

Henri DELHAYE est Français, 58 ans, marié, il est né à Strasbourg et habite la Cité des Chasseurs à la Robertsau. Diplômé d'un C.A.P en mécanique générale, d'un B.P de mécanicien d'usinage obtenu au collège d'enseignement technique de Schiltigheim, il s'oriente par la suite vers un diplôme universitaire supérieur de Rééducation obtenu en 1991 à Paris ainsi qu'une licence et maîtrise en sociologie en 1993 à Strasbourg. En 1982 il intègre la maison Oberkirch, un centre d'accueil spécialisé pour grands handicapés physiques à la Robertsau, en tant que



agent d'entretien et contremaître de 2006 à 2013. Désirant intégrer le milieu associatif, il a un jour poussé la porte de l'Escale pour s'engager comme bénévole au club du « Bel Age » où il est actif depuis 2 années. En 2014 il devient également bénévole au secours populaire (section livres) et à la maison de retraite St Gothard. Elu comme administrateur à l'Escale en avril 2016 il trouve l'équipe dynamique et constructive dans laquelle il souhaite s'investir. Ses passions sont la natation, la musique, en particulier la guitare, et le cinéma.

Leila SOUFI Française, 40 ans, maman de 2 enfants de 10 et 15 ans. Leila habite Hœnheim depuis janvier 2016. Diplômée d'une licence en ressources humaines à Mulhouse et d'un Master 2 Ingénierie de projets en économie sociale et solidaire (ESS) au campus universitaire la Fonderie à Mulhouse de 2003 à 2009. Elle travaille à Pôle Emploi de Strasbourg depuis janvier 2016 en tant que conseillère en recrutement. C'est par le bouche à oreille qu'elle a eu connaissance de l'existence du Centre Social et Culturel l'Escale pour y inscrire ses 2



enfants. Puis, sur le conseil d'une salariée elle a intégré le Conseil d'Administration en mars 2014 et par la suite la commission enfance. Après une interruption d'une année pour raison familiale, elle décide en avril 2016 lors de l'Assemblée Générale de se représenter au Conseil d'Administration, est élue membre du bureau et réintègre la commission enfance. Quand son emploi du temps le lui permet elle pratique la marche et fréquente les salles de cinéma.

Daniel, administrateur

Carnet de bord...

UN SÉJOUR DANS LA VALLÉE DE MUNSTER

Les 8, 9 et 10 avril, la Référente Familles et l'équipe de l'OPI ont organisé un séjour de proximité avec dix familles de la Cité de l'III. Après un investissement sur plusieurs mois, leur travail a abouti.

Voici les animations qui ont été organisées durant le week-end :

Visite de la ferme attenante au gîte : une petite ferme avec quelques vaches se situe à côté du gîte. Ce sont les gardiens du gîte qui habitent les lieux. Nous avons pu assister à la traite des vaches, voir les veaux dont 2 jumelles. Nous avons loupé de peu la naissance d'un bébé qui a dû naître quelques temps après notre départ. Heidi, la fermière, nous a fait goûter du lait tout frais, encore chaud ! Au départ un peu hésitant, les enfants ont apprécié de pouvoir caresser des vaches, leur donner à manger et voir les petits veaux.

Accompagnement d'un guide de montagne pour découvrir ce nouvel environnement, suivi d'une veillée feu de camp : nous avons fait 2 groupe pour aller jus-



qu'au lac vert : un le matin et un autre l'après-midi. Cela a permis de découvrir les plantes, les arbres, les traces d'animaux et notamment des sangliers. Le guide nous a d'ailleurs raconté que cet hiver, le gardien du gîte a fait une rencontre surprenante : en déneigeant avec son tracteur, il s'est trouvé face à un loup... Les loups sont bien de retour dans les Vosges mais nous ne les avons pas croisés !

Feu de camp : en soirée, Régis, accompagnateur de montagne, nous a aidé à préparer un feu de camp. Une soirée bien sympathique autour d'un bon feu, des marshmallows grillés et d'un conte. La soirée s'est poursuivie avec les plus grands et « des histoires qui font peur »...

Visite de la montagne des singes : sur le trajet du retour, après un petit contretemps, nous avons été visiter la montagne des singes : être dans le parc avec des petits singes est assez impressionnant, surtout quand on a 3 ans ½ et que l'on se retrouve nez à nez avec un singe ! Anas a

voulu ramasser un popcorn et en se relevant, il croise le regard d'un singe... Celui-ci se met à hurler et à sauter en arrière. C'était drôle mais en même temps, un peu effrayant !

Le contretemps est dû au chauffeur de bus qui a réussi à s'embourber en faisant un demi-tour... Il a fallu ruser pour sortir le bus et pouvoir enfin partir...

Ces anecdotes laissent des souvenirs que nous espérons inoubliables pour chacun des participants, petits et grands. RDV l'année prochaine pour un nouveau projet !

Emilie



Le coin des bénévoles...

DEVENEZ BÉNÉVOLES !

Vous pouvez rejoindre notre réseau de bénévoles pour soutenir l'action de votre Centre sur le quartier de la Robertsau :

En nous aidant lors de nos manifestations, en participant à nos groupes de réflexion, en rejoignant notre Conseil d'Administration, en rejoignant

notre équipe d'accompagnement scolaire, en accompagnant les seniors lors de sorties ou d'ateliers...

Contactez-nous : Alexandre Besse, Directeur Adjoint
alexandre.besse@csc-robotrsau.com

CAFÉ CULTUREL

Le prochain Café Culturel de l'Escal se tiendra le vendredi 03 juin 2016 à 18h00 au Lieu d'Europe sur le thème : « Europe, vous avez dit Europe ! » (La culture et l'humanisme dans la construction de l'Europe, et situation actuelle).

Jean Chuberre introduira la soirée en évoquant l'histoire des symboles européens. Il rappellera qu'une Europe culturelle a existé depuis son origine. **Christiane Roederer** traitera du rôle de l'humanisme dans la construction européenne. **Klaus Shumann** évoquera l'évolution de l'Europe actuelle depuis sa création, à l'issue de la seconde guerre mondiale. **Etienne Bardon** présentera et fera écouter, en soutien des intervenants, l'Ode à la joie, et le final de la 5^{ème} symphonie de Sibelius.

Entrée libre

Carnet de bord...

PRENDRE UN PEU DE HAUTEUR...

Un atelier philo a été proposé durant le mercredi après midi par David qui a été formé par les Francas et qui anime des débats de discussions avec les enfants.

Un groupe de pirates très impliqué dans le débat sur "l'estime". Leur parole vaut de l'or car pour parler d'estime il faut tout d'abord se valoriser en tant qu'enfant, être acteur, être capable de... Le Kamishibai a justement ouvert ses portes à une histoire d'introduction "le lièvre et la tortue", où la morale nous dit : " Ne pas s'y fier ! Ce n'est pas toujours le plus fort qui gagne ! L'individu qui est faible au yeux des autres peut lui aussi être vainqueur".

Et les enfants l'ont bien compris à travers leurs propos. Une affiche avec leurs phrases fétiches à été réalisée. Ces débats leur permettent de réfléchir, de se poser des questions sur l'autre, sur soi. Un moment très instructif puisque les enfants ont prit la parole grâce au bâton de parole qui ouvre la parole à celui qui le saisi.

Le bien vivre en société était l'instruction de cette activité pour favoriser le lien, la prise de parole, la socialisation et l'échange entre enfants.

D'autres débats encore à venir...

David

Un projet dans la lunette...

KAMISHI-QUOI ?



Le groupe des Dauphins du mercredi après midi a réalisé avec David un Kamishibai, littéralement : "télé à images".

C'est un support asiatique qui consiste à raconter des histoires en images. On peut y intégrer des éclairages, de la musique et des objets concernant l'histoire qu'on veut raconter.

Les enfants ont eu énormément de patience à peindre et à coller les morceaux de

bois, et avaient très très hâte de voir le résultat final. Bravo à leurs petits doigts de fée.

Les images sont au format A3 en noir et blanc et coloriées par les enfants puis plastifiées. Les Dauphins ont pu voir les étapes de construction et étaient très motivés.

Des portes coulissantes et hop ! le lièvre et la tortue débarquent ! Comme le thème de l'image est à l'affiche à l'Escale, l'histoire animée est d'usage. Bientôt une autre histoire en préparation.

David

DÉCOUVERTE DU MUSÉE OBERLIN

Découverte, au fond de la vallée, nichée dans un cadre de verdure exceptionnel, près d'un clocher silencieux, une maison insolite où la cour abrite le buste de Jean-Frédéric Oberlin.

Qui était-il ? Un pasteur, dans une commune de cinq villages non loin de Fouday.

Le groupe d'enfants s'engouffra dans les couloirs et dans les salles pleines de clarté, où collections se succédaient. Trésors cachés dans des vitrines dévoilant ses passions pour la nature - entre autres : fossiles, insectes, coquillages...

Témoignage d'un passé riche

et d'une demeure à présent restaurée. Une accueillante instructrice a su éveiller la curiosité de nos bambins émerveillés.

Émerveillés d'autant plus

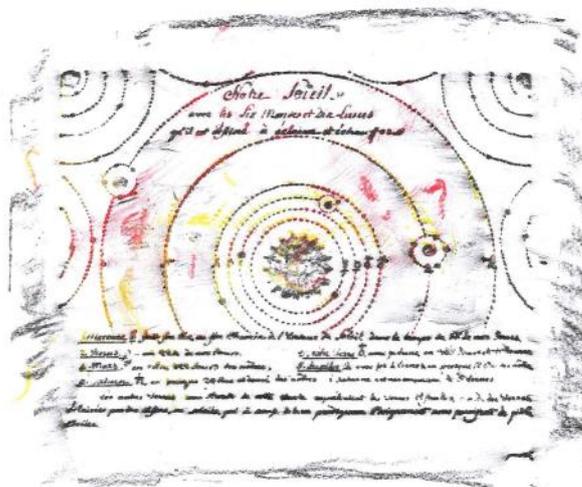
dans les ateliers proposés : jardinage, où les petits doigts agiles ont coupé des morceaux de bois, creusé un tronc pour confectionner un jardin dans une jardinière...

; impressions de dessins sur socle métallique ; découverte de l'échelle de Jacob (jouet en bois articulé), de toupies, de tricots, de simulations de silhouette au crayon à l'aide d'ombres chinoises de chacun des visages...

La journée a été bien occupée, pique-nique compris dans une salle aménagée.

Nous avons quitté à regret cette maison des enfants, originale, la tête pleine de souvenirs. Heureusement, une éclaircie nous a permis de reprendre le car avec plaisir.

Nicole, bénévole



Dessin réalisé par frottement du crayon sur un support métallique

Un projet dans la lunette...

LES ANIMATIONS DE L'ÉTÉ

L'Escale propose tout l'été des animations pour les enfants de 3 à 17 ans.

A partir d'un thème, des ateliers sont proposés : activités manuelles, artistiques, culinaires, sportives, culturelles, jardinage...mais également des sorties culturelles et sportives (théâtre, musées, piscine,...). Des temps qui stimulent la curiosité, la créativité, l'autonomie, la vie en groupe, l'épanouissement et le bien-être de l'enfant.

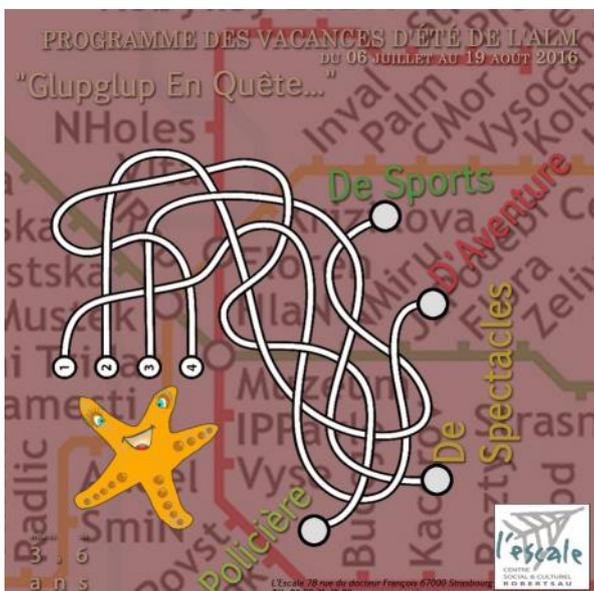
- **Accueil de Loisirs Maternel du mercredi 06/07/2016 au vendredi 19/08/2016 au 16 rue Redslob dans les locaux de l'école maternelle de la Niederau pour les enfants de 3 à 6 ans.**

- **Accueil de Loisirs Sans Hébergement du mercredi 06/07/2016 au vendredi 26/08/2016 au 78 rue du Docteur François pour les enfants de 4 à 12 ans.**

Durant la période estivale, l'Escale propose quotidiennement des animations au pied des immeubles : des ateliers thématiques, des activités familiales, des soirées jeunes... Des sorties hebdomadaires seront également proposées pour les familles et pour les jeunes.

- **Animation de rue "Ill en Vacances" du mercredi 06/07/2016 au dimanche 07/08/2016 de 10h00 à 17h00 sur les places de la Cité de l'III pour les enfants de 6 à 17 ans et pour les enfants de - 6 ans accompagnés de leurs parents.**

Plus de renseignements sur les horaires, les programmes, les tarifs... sur le site de l'Escale.



Quartier libre...

LE JEUX DES 7 ERREURS



Nous vous proposons un petit moment de détente autour d'une photo prise lors de la Fête du Sport organisée le vendredi 15 avril 2016.

7 erreurs se sont glissées dans la seconde image...

Saurez-vous les trouver ?

Réponses du jeu des 7 erreurs du n°58 :

Enfant au don d'ubiquité / inversion des visages des enfants 7 et 8 / vélo du 1er plan sans selle / débord du mur disparu / Point enlevé sur l'idéogramme / Fard à paupière de la fresque qui change de couleur / Doigt supplémentaire du personnage / .

Une association à bord...

L'ASL ROBERTSAU

L'Association Sports et Loisirs de La Robertsau est née en 1980 de la fusion entre l'AS Robertsau et le Foyer Club des Jeunes de la Robertsau.

Dès le début, l'ASL Robertsau a dû s'adapter pour faire face aux difficultés ainsi qu'aux évolutions que requièrent un club sportif. La croissance de l'ASL Robertsau est passée par le développement des infrastructures avec la Salle KARABA-

TIC, le Hall Central ainsi qu'un Club House à côté du stade de Pourtalès. Une nouvelle orientation stratégique fut également prise avec la séparation des sports de haut niveau (HandBall et Badminton) et l'ensemble

des sports « amateurs ».

Acteur incontournable du quartier, l'ASL Robertsau compte 18 activités sportives et près de 2100 adhérents. Dans l'intérêt des habitants, un rapprochement

entre le Centre Social et Culturel l'Escale et l'Association Sports et Loisirs s'est fait depuis la fin d'année 2015. Ce partenariat s'est traduit par une participation de plusieurs sections sportives à la Fête du Sport organisée par l'Escale le 15 avril 2016 dernier et s'est renforcé puisque l'ASL a rejoint depuis cette année le conseil d'Administration de l'Escale.

Hakim



Un projet dans la lunette...

SORTIE À LA HAUTE ÉCOLE DES ARTS DU RHIN

Il y a quelque temps, nous vous présentions un projet réalisé dans le cadre du Contrat Local d'Accompagnement à la Scolarité. Ce projet consistait à illustrer la Charte de la Coéducation, rédigée par une équipe de professionnels de l'éducation.

Après plusieurs séances de travail encadrées par Maeva Szpirglas, de belles affiches ont été réalisées. Maeva est étudiante et a exposé son travail à la Haute Ecole des Arts du Rhin. Nous avons donc été visiter cette exposition et profité de l'après-midi pour participer à un atelier d'expérimentation de techniques d'impression

autour du végétal... C'est-à-dire ? 3 ateliers différents étaient proposés : à partir d'une histoire, chaque participant devait l'illustrer avec une technique : Impression monotype, impression de feuille d'arbre, dessin à l'encre de couleur...

Yasmine : « on a regardé nos affiches, j'étais contente et fière ! J'ai aimé la première activité, la deuxième et la troisième... mais plus la deuxième (celle avec les couleurs) ».

Irmak n'a pas participé à l'illustration de la

charte mais elle a aimé les ateliers : « c'était trop bien ! ».

La maman, Amélie a apprécié la sortie, « ça nous a fait découvrir l'école des arts », c'était d'ailleurs la première fois pour nous toutes.



Domage que plus d'enfants et de parents ne soient pas venus voir cette magnifique exposition qui a très bien mis en valeur le travail réalisé par les enfants.

Vraiment, ils peuvent être fiers d'eux...

Emilie



Affiches réalisées lors des accueils du CLAS et exposées à la HEAR

Un peu d'Histoire...

LE CENTRE DE LA ROBERTSAU

L'année 1975 marque en France le début de la mise en œuvre de structures missionnées pour l'animation globale des quartiers, en impliquant fortement les habitants.

Plusieurs personnes, œuvrant dans différentes associations robertsauviennes, se lancent dans l'aventure et forment un groupe de travail motivé qui se réunit et se ressource dans les vignobles. Il se crée l'« Association de promotion du Centre Socio-Culturel de la Robertsau ».

Les premières activités se tiendront dans deux salles de classes du bâtiment central de l'école de la Niederau, puis dans tout le bâtiment, celui-ci n'accueillant

pas d'élèves. Si certains souhaitaient un local à la Cité de l'Ill, les élus de l'époque ont tranché pour la construction dans la « vieille Robertsau » d'une salle polyvalente avec salles en sous-sol (le Président de l'époque, Mr Jacquemin, préconisait d'utiliser le sous-sol comme lieu d'activités et ainsi de doubler la surface d'accueil, contrairement au vide sanitaire initialement prévu).

L'encadrement du Centre de Loisirs et des activités se composait au départ uniquement de bénévoles, en l'occurrence les membres fondateurs et leurs conjoints. Le développement du Centre nécessita vite une équipe de salariés.

Les 29 et 30 avril 1978 est organisée une grande fête de la Robertsau au Château de Pourtalès pour faire connaître l'association au public. Une très belle réussite avec un public nombreux mais des désaccords apparaîtront ensuite entre plusieurs membres associatifs du Conseil d'Administration. L'entente associative ne retrouvera jamais complètement la cohésion des débuts. Les présidents seront en 1977, M. Brunschweiler, puis en 1978, M. Halmos, de 1979 à 1997, M. Jacquemin, de 1997 à 2005, Mme Hampé, en 2005 M. Messer, puis en 2006 M. Sutter, auquel succèdera M. Chuberre et depuis quelques années M. Tellier.



Inauguration du siège de l'Escalade en octobre 1991

L'Escalade a évolué grâce à ses membres, son équipe de bénévoles et de salariés. Elle continue de développer ses valeurs avec et pour les habitants. Aujourd'hui, c'est son identité visuelle qui change pour un nouvel élan...

Marie-Laure, administratrice

Le coin des matelots...

CORPS ET IMAGE DU CORPS

Le corps vu et représenté par Botero !

Nous ne pouvions rêver meilleur artiste pour nous confronter à l'image du corps, nous qui le travaillons chaque semaine en cours de gymnastique.

Samedi 9 avril, vacances de Printemps, pas de cours à

l'Escalade, raison de plus pour ne pas rester inactives, le musée Würth d'Erstein et son expo Botero nous attend.

C'est avec enthousiasme que notre groupe de 12 personnes aborde l'univers du peintre et sculpteur colombien Fernando Botero (né en 1932).



Une vraie découverte pour nombre d'entre nous, à travers cette exposition riche et variée (fonds Würth et prêts de l'artiste) présentée selon un parcours théma-

tique mêlant des œuvres réalisées sur plusieurs décennies, y compris très récemment.

A l'instar du Boterosutra qui donne à voir nombre de variations voluptueuses sur le couple par différentes techniques (dessin, aqua-relle, huile, sculpture).

Que l'on aime ou pas la peinture de Botero, difficile de ne pas être interpellé par ces objets et corps ronds qui remplissent la toile.

Le déjeuner pris en commun sur place nous a permis de prolonger l'immersion artistique tout en échangeant nos impressions. Une petite promenade dans le parc a

« LE PROBLÈME CONSISTE À SAVOIR D'OÙ VIENT LE PLAISIR LORSQU'ON REGARDE UN TABLEAU. POUR MOI, IL VIENT DE L'EXALTATION DE LA VIE QUI ÉMANE DE LA SENSUALITÉ DES FORMES... JE GROSSIS MES PERSONNAGES POUR LES RENDRE SENSUELS. »
BOTERO

clôturé cette escapade culturelle. De l'avis unanime, c'est à refaire...des projets germent déjà dans certaines têtes.

Pascale

Carnet de bord...

A LA DÉCOUVERTE DE LA MAGIE PRINTANIÈRE

Durant les vacances de printemps, les crevettes sont parties à la découverte de la magie printanière.

Grâce à la présence de la fée du printemps et sa sœur Rose, dès le premier jour les enfants ont pu apprécier les joies de cette nouvelle saison.

La première semaine, les enfants ont pu découvrir le musée d'Art Moderne, avec des tableaux et sculptures

toutes en couleurs. Ils ont pu ensuite s'amuser à Fun City où les rires et les cascades étaient au rendez-vous. Pour finir la semaine, dans la bonne humeur, nous avons partagé des moments avec les parents autour d'un bon petit déjeuner.

Pour la deuxième semaine, la nature était au rendez-vous et, même si le soleil était un peu farceur et a joué bien souvent à cache-cache cela n'a pas perturbé nos crevettes qui ont pu découvrir le joli jardin de Bartischgut. Un jardin aux mille senteurs qui a ravi, tant par l'odeur que par la vue, les enfants. Après la découverte des plantes et fleurs, les enfants ont pu apprécier le zoo de Mulhouse avec les multitudes d'animaux tels que les zèbres, les crocodiles ou encore les fameux loups à crinière.

En résumé nous pourrions dire que ces deux belles se-

maines ont été faites de belles rencontres mais aussi de rires et de joies partagées. Ainsi il ne manquait plus à ces vacances qu'un bel après-midi sportif à la fête du sport avec la découverte du lancer de Vortex, du Tchoukball et bien d'autres disciplines aussi intéressantes qu'amusantes.

Rendez-vous cet été pour de nouvelles aventures !

Coralie



LÂCHÉ DE PHASMES !

Un lâché de phasme dans le jardin pédagogique de l'Escale a eu lieu durant les activités du mercredi après midi.

Sous l'œil bienveillant de David, les enfants ont pu découvrir plusieurs espèces de phasmes, tout comme les phasmes ronces, branches...

Un petit monde tout beau tout vert dans le jardin. Les enfants ont pu les manipuler

et leurs donner à boire car il faisait chaud.



C'était une cause animale qui apprend aux enfants l'importance de la liberté animale.

Ainsi, quelques phasmes demeurons et procréerons dans le jardin et si vous faites un tour sur le parcours pied nu, peut être que vous en apercevrez sur les feuilles de ronces.

Ouvrez l'œil !

Quelques dates à retenir :

* **FÊTE(S) DE L'ESCALE** Du mercredi 1^{er} juin au dimanche 5 juin

* **APÉRO DE RENTRÉE** mercredi 07/09 à 17h00

* **RENTRÉE DES ACTIVITÉS** lundi 12/09

* **ROBERTSAU EN FÊTE** samedi 17 septembre de 12h00 à 21h00

À la barre :
Alexandre Besse

Comité éditorial :
Daniel Bouet, Nicole Bodin, Marie-Laure Beaujean, Hakim Koraiçh et Alexandre Besse.

Rédacteurs :
Dominique Tellier, Marie-Laure Beaujean, Daniel Bouet, Emilie Billaud, Nicole Bodin, Hakim Koraiçh, Coralie Mundschau, Pascale Maennlein, David Heinrich et Alexandre Besse.